

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра романской филологии

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

_____ Ю. А. Жадаев

« 31 » мая _____ 2019 г.

История второго иностранного языка

Программа учебной дисциплины

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)»

Профили «Английский язык», «Французский язык»

очная форма обучения

Волгоград
2019

Обсуждена на заседании кафедры романской филологии
«25 » апреля 2019 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой _____ Гулинов Д.Ю. «25 » апреля 2019 г.,
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков
«27» мая 2019 г. , протокол № 12

Председатель учёного совета Панченко Н.Н. _____ «27» мая 2019 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
« 31» мая 2019 г., протокол № 10

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Штеба А.А., канд. филол. наук, доцент кафедры романской филологии ФГБОУ ВО «ВГСПУ»

Программа дисциплины «История второго иностранного языка» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (утверждён приказом Министерства образования и науки РФ от 22 февраля 2018 г. N 125) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (профили «Английский язык», «Французский язык»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 31 мая 2019 г., протокол № 10).

1. Цель освоения дисциплины

Сформировать у студентов фундаментальные представления об истории возникновения французского языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «История второго иностранного языка» относится к вариативной части блока дисциплин.

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способен соотносить основные этапы развития иностранных языков с актуальными задачами, методами и концептуальными подходами, тенденциями и перспективами их современного развития (ПК-13).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- основные понятия сравнительно-исторического языкознания;
- основные подходы к проблеме периодизации языка;
- экстралингвистическую ситуацию данного периода в истории языка;
- основные фонетические законы;
- фонетические процессы на этапе становления старофранцузского языка;
- основные грамматические особенности старофранцузского языка;
- грамматические процессы на этапе становления старофранцузского языка;
- основные литературные произведения на французском языке;
- процессы фонетической и грамматической нормализации языка;
- влияние государства на процесс стандартизации языка;
- основные диалектные группы современного французского языка;

уметь

- анализировать интегральные и дифференциальные особенности внутренней и внешней истории языка;
- дифференцировать синхронический и диахронический подходы в истории языка;
- анализировать принципы периодизации языка;
- строить периодизацию языка в зависимости от выбранных критериев;
- анализировать внешнеполитическое влияние на состояние языка;
- анализировать фонетические изменения слов;
- анализировать эволюцию грамматической системы старофранцузского языка;
- читать тексты на старофранцузском языке;
- анализировать изменения в фонетике и грамматике на данном этапе развития языка;
- проводить параллели между состоянием языка на этапе старофранцузского и диалектическими особенностями;

владеть

- представлением об основных этапах истории языка;
- основным терминологическим инструментарием проблемы.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		6
Аудиторные занятия (всего)	28	28
В том числе:		
Лекции (Л)	10	10
Практические занятия (ПЗ)	–	–
Лабораторные работы (ЛР)	18	18
Самостоятельная работа	44	44
Контроль	–	–
Вид промежуточной аттестации		ЗЧ
Общая трудоемкость	часы	72
	зачётные единицы	2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Histoire interne de la langue et l'histoire externe	Понятия внешней и внутренней истории языка
2	Chronologie historique de la langue ; son but	Цель и задача исторической хронологии языка
3	Période romane Formation de la langue nationale française.	Романский период в истории языка
4	Période romane. Etat des systèmes de la langue.	Состояние языка в романском периоде истории французского языка
5	Système phonétique de l'ancien français	Фонетические особенности старофранцузского языка
6	Système grammatical de l'ancien français	Грамматические особенности старофранцузского языка
7	Premiers monuments de l'ancien français	Первые литературные произведения на французском языке
8	Systèmes phonétique et grammatical du moyen français	Языковая система среднефранцузского языка
9	Du Haut français moderne au français moderne	Языковая система на этапе перехода к современному французскому языку
10	Diversité linguistique des régions françaises	Диалектические особенности современного французского языка

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Histoire interne de la langue et l'histoire externe	2	–	2	6	10
2	Chronologie historique de la langue ; son but	2	–	2	6	10
3	Période romane Formation de la langue nationale française.	2	–	2	4	8
4	Période romane. Etat des systèmes	2	–	2	4	8

	de la langue.					
5	Système phonétique de l'ancien français	2	–	2	4	8
6	Système grammatical de l'ancien français	–	–	4	4	8
7	Premiers monuments de l'ancien français	–	–	2	4	6
8	Systèmes phonétique et grammatical du moyen français	–	–	2	4	6
9	Du Haut français moderne au français moderne	–	–	–	4	4
10	Diversité linguistique des régions françaises	–	–	–	4	4

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Руженцева, Т. С. История языка и введение в спецфилологию [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. С. Руженцева ; Т. С. Руженцева. - Москва : Евразийский открытый институт, 2011. - 108 с. - ISBN 978-5-374-00307-9..

2. Михайлов А. Д. От Франсуа Вийона до Марселя Пруста. Страницы истории французской литературы Нового времени (XVI-XIX века). [Электронный ресурс] : Т. 1 / А. Д. Михайлов. - Электрон. текстовые данные. - М. : Языки славянских культур, 2009. - 272 с. - (, ISSN 1726-135X). - ISBN 978-5-9551-0366-2.

6.2. Дополнительная литература

1. Бродель, Ф. Средиземное море и средиземноморский мир в эпоху Филиппа II* [Текст] : в 3 ч. Ч. 1 : Роль среды / Ф. Бродель ; Пер. с фр. М. А. Юсима. - М. : Языки славянской культуры, 2002. - 495,[1] с. : ил. - (STUDIA HISTORICA). - Прим. в конце разд. - ISBN 5-7859-0223-0. - ISBN 1 экз. : 249-60..

2. Бродель, Ф. Средиземное море и средиземноморский мир в эпоху Филиппа II* [Текст] : в 3 ч. Ч. 2 : Коллективные судьбы и универсальные сдвиги / Ф. Бродель ; Пер. с фр. М. А. Юсима. - М. : Языки славянской культуры, 2003. - 806,[2] с. : ил. - (STUDIA HISTORICA). - Прим. в конце разд. - ISBN 5-94457-112-8. - ISBN 1 экз. : 328-00..

3. Трубачев, О. Н. Труды по этимологии: Слово. История. Культура : в 2 т. Т. 1 / О. Н. Трубачев. - М. : Языки славянской культуры, 2004. - 798 с. - (Opera etymologica. Звук и смысл). - ISBN 5-9557-0048-2 : 569-00..

4. Бабаев, К. В. Нигеро-конголезский праязык. Личные местоимения [Текст] / К. В. Бабаев. - М. : Языки славянской культуры, 2013. - 603 с. + 1 к. : цв., слож. - (Studia philologica). - ISBN 978-5-9551-0642-7; 1 экз. : 508-00..

5. Николаева, Е. А. Французский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие по курсу "Страноведение" / Е. А. Николаева ; Е. А. Николаева. - Санкт-Петербург : Издательство СПбКО, 2010. - 176 с. - ISBN 978-5-903983-11-7.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронная библиотечная система IPRBooks. URL: <http://www.iprbookshop.ru>.
2. Электронная библиотечная система издательства «Лань». URL: <http://e.lanbook.com>.
3. Портал электронного обучения ВГСПУ (lms.vspu.ru).
4. Научная электронная библиотека Elibrary URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Программный пакет Microsoft Office (редактор текстовых документов Microsoft Office Word, редактор презентаций Microsoft Office PowerPoint).
2. Проигрыватели аудио- и видеофайлов Windows Media и WinDVD.

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «История второго иностранного языка» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Аудитории для проведения лекционных и лабораторных занятий, учебная мебель, учебная доска, мел.
2. Методический, наглядный и раздаточный материал для организации групповой и индивидуальной работы обучающихся на практических занятиях и в рамках выполнения СРС.
3. Переносной компьютер, проектор, стационарный или переносной экран.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «История второго иностранного языка» относится к вариативной части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению

описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «История второго иностранного языка» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.